

Centro di Documentazione Europea di Lecce

PROGETTO 2009 DELLA RETE ITALIANA DEI CDE

La diversità culturale nel processo di integrazione europea



**[INTERCULTURALITA', MULTILINGUISMO,
MOBILITA']**

[20 marzo 2009]

Scheda riepilogativa di sintesi

- **Titolo del progetto:** La diversità culturale nel processo di integrazione europea
 - **Capofila del Progetto:** CDE Università degli Studi di Verona (coordinatore nazionale)
 - **Promotore dell'iniziativa:** CDE Università del Salento
 - **Titolo del seminario:** INTERCULTURALITA', MULTILINGUISMO, MOBILITA'
- Sede dell'iniziativa:** Sala Conferenze Rettorato, Università del Salento
- **Data dell'iniziativa:** 20 marzo, 2009, ore 9,00-14.00
 - **Destinatari dell'iniziativa:** iniziativa aperta a tutti, in particolare a studenti, ricercatori e docenti dell'Università del Salento

Relazione sul seminario realizzato

Programma:

Nell'ambito del Progetto della rete italiana dei Centri di Documentazione Europea (CDE)
“La diversità culturale nel processo di integrazione europea “
il CDE dell'Università del Salento organizza un seminario su

INTERCULTURALITA', MULTILINGUISMO, MOBILITA'
Le chiavi d'ingresso all' Europa.
Sala Conferenze Rettorato, 20 marzo 2009, ore 9.00

Programma

8.45

Registrazione

9.00

Indirizzi di saluto

Prof. ssa Francesca Lamberti

Direttrice Dipartimento Studi Giuridici

Responsabile Accademica del CDE Lecce

9.15

Prof. ssa Susanna Cafaro

Docente Diritto Comunitario, Facoltà Giurisprudenza, Università del Salento

Il processo di integrazione europea.

9.45

Dott. Giuseppe Manganaro

Antenna DGT Traduzione- Rappresentanza CE Roma

I servizi linguistici delle istituzioni europee: una comunicazione possibile?

10.15

Dott. ssa Alessandra Centis

Antenna DGT Traduzione, Rappresentanza CE Roma

Multilinguismo: progetti di apprendimento per l'università

10.45

Dott.ssa Tiziana Marotta

Ufficio Mobilità Internazionale Università del Salento

L'università del Salento e la Mobilità

Pausa 11.15 Coffee-break

11.45

Dott. Paolo Casalino.

Europe Direct_ Provincia di Lecce

Le possibilità di tirocinio presso le Istituzioni europee

12.15

Dott.ssa Katia Insogna

EURAXESS , APRE, Roma

La ricerca italiana in Europa.

Coordina e modera: Anne van den Troost (CDE Università del Salento)

Descrizione dell'iniziativa:

L'iniziativa ha riscosso ampio consenso ed entusiasmo da parte di coloro che hanno aderito all'iniziativa, 70 partecipanti, studenti, ricercatori e docenti, provenienti principalmente di due facoltà, cioè Giurisprudenza e Lingue e Letterature straniere.

Gli obiettivi preposti sono stati raggiunti:

1. Visibilità al Centro di documentazione europea di Lecce:

L'evento è stato ampiamente pubblicizzato

- via mail a tutti i dipendenti dell'università,**
- via mail alle associazioni dei ricercatori,**
- tramite face book agli studenti di giurisprudenza e di lingue,**
- tramite la mailing list del CDE al pubblico universitario**
- tramite la mailing list di Europe Direct della Provincia di Lecce al pubblico extra-universitario,**

e di conseguenza ha dato grande visibilità al CDE e ai suoi obiettivi.

2. Messaggio di promozione della interculturalità

3. Documentazione e informazione:

Le slide degli interventi, il depliant sul CDE, diverse pubblicazioni (anche fornite dall'Antenna Europe Direct di Lecce, nonché da tirocinante presso la Corte dei Conti), sono stati messi a disposizione nelle cartelle distribuite prima della manifestazione al momento della registrazione. Invio materiale anche tramite e-mail.

4. Testimonianze:

Contributo prezioso alla riuscita dell'evento sono state le testimonianze di esperienze concrete da parte di laureati andati all'estero per motivo di studio/lavoro.

5. Risultati concreti:

-La Preside della Facoltà di Lingue, alla fine della manifestazione, ha espresso l'intenzione di riproporre lo stesso evento presso la Facoltà di Lingue; ha conosciuto l'Antenna della Traduzione, ha avviato la procedura per il master europeo di traduzione presso l'università del Salento,

-la Direttrice del Dipartimento Studi Giuridici organizza un concorso per tesi di laurea in collaborazione con e con la sponsorizzazione dell'Antenna Europe Direct della Provincia

-invito al CDE da parte dell'ISUFI (Scuola di Specializzazione UniSalento) ad organizzare seminario

-creazione di un gruppo di studenti collaboratori al CDE

- breve filmato sull'iniziativa da inserire nel website del CDE (ancora in costruzione).